

《功能语言学与翻译研究》

书籍信息

版次：1

页数：260

字数：

印刷时间：2010年12月01日

开本：16开

纸张：胶版纸

包装：平装

是否套装：否

国际标准书号ISBN：9787513501248

丛书名：功能语言学丛书

内容简介

本书是对过去30多年来国内功能学界在翻译研究领域所做研究工作的系统梳理，目的是便于读者把握系统功能语言学视角下的翻译研究在我国的发展路线图及研究概貌，并通过系统梳理，尝试找出学界目前尚未涉及或尚未解决的有关功能翻译研究方面的课题加以简要讨论，以期对今后功能翻译的研究有一定的启发性。

目录

第一篇 功能语言学与翻译研究：理论建构

前沿动态

第1章 翻译研究的功能语言学途径

1 引言：学术游戏与游戏规则

2 翻译研究的功能语言学路向

3 汉诗英译研究尝试

4 功能语篇分析的步骤

5 两个例子

6 结语

第2章 试论翻译研究的系统功能语言学模式

1 翻译研究模式述评

2 系统功能语言学对翻译研究的影响

3 翻译研究的系统功能语言学模式的建构

4 结语

第3章 论功能语言学视角的翻译质量评估模式研究

1 系统功能语言学述介

2 功能语言学翻译研究述评

3 翻译批评研究述评

4 功能语言学视角的翻译质量评估模式建构思路与内容

5 结语

第二篇 功能语言学与翻译研究：语境理论与翻译

前沿动态

第4章 从语境分析中看动态对等论的局限性

1 引言

2 Nida的动态对等论及其反响

3 Halliday功能语言学中的语境理论及其在话语分析中的作用

4 对等论的局限性

5 结语

第5章 语境层次理论与翻译研究

1 引言

2 系统功能语言学中的语境概念

3 文化语境与语篇体裁结构

4 情景语境与语域变体

5 上下文语境与语篇性

6 结语

第6章 从语境层次理论看语篇翻译——以散文《背影》英译语篇为例

1 引言

2 系统功能语言学语境理论阐释

3 语境理论在翻译研究中的应用回顾

4 《背影》及其译文分析

5 结语

第三篇 功能语言学与翻译研究：纯理功能理论与翻译

前沿动态

.....

第四篇 功能语言学与翻译研究：句法理论与翻译

第五篇 功能语言学与翻译研究：评价理论与翻译

第六篇 功能语言学与翻译研究：语法隐喻理论与翻译

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

[更多资源请访问www.tushupdf.com](http://www.tushupdf.com)